

CHAMBRE DES COMMUNES

Le mercredi 30 juin 1965

La séance est ouverte à deux heures et demie.

LA CHAMBRE DES COMMUNES

PRÉSENTATION PAR L'ASSOCIATION «CONFEDERATION LIFE» D'UNE PEINTURE À L'HUILE

M. l'Orateur: A l'ordre! A la veille du 98^e anniversaire de la Confédération du Canada, j'aimerais faire une annonce que les députés trouveront intéressante et importante et qui devrait revêtir une grande signification pour tous les Canadiens.

Dans le désastreux incendie de 1916 qui a détruit l'ancien immeuble central, nous avons perdu un de nos souvenirs historiques les plus précieux, le tableau monumental des Pères de la Confédération, par Robert Harris. Tous les députés se réjouiront d'apprendre qu'une réplique exacte de la peinture de Robert Harris sera présentée au pays par l'Association *Confederation Life*. Le tableau sera suspendu dans les édifices du Parlement bien avant le 1^{er} juillet 1967, nous l'espérons. L'artiste chargé de cette tâche difficile est M. Rex Woods, de Toronto, bien connu pour ses peintures de personnages et d'événements historiques du Canada.

Le succès de notre centenaire repose sur l'imagination du gouvernement et l'orientation qu'il imprimera, à tous les échelons, sur les organismes bénévoles et autres, sur les entreprises et les particuliers. Je suis certain que ce don de la *Confederation Life* au pays aidera à rappeler aux Canadiens et aux étrangers l'histoire du Canada sous une forme tangible.

AGRICULTURE, FORÊTS ET AMÉNAGEMENT RURAL

M. J. E. Walker (York-Centre) propose:

Que le comité permanent de l'agriculture, des forêts et de l'aménagement rural, en vertu de l'article 65 du Règlement, soit composé des membres suivants:

Armstrong	Danforth
Asselin (Richmond-Wolfe)	Doucett
Béchar	Éthier
Beer	Forbes
Berger	Gauthier
Choquette	Gendron
Crossman	Greene
	Gundlock

Habel	Mullally
Hamilton	Olson
Herridge	Ouellet
Honey	Peters
Horner (Acadia)	Pugh
Jewett	Rapp
Jorgenson	Roxburgh
Kennedy	Saltsman
Langlois	Tucker
Laverdière	Vincent
Leduc	Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie)
Lessard (Lac-Saint-Jean)	Watson (Assiniboia)
Loney	Webb
Matte	Whelan
Moore	
Muir (Lisgar)	

(La motion est adoptée.)

QUESTIONS

(Les questions auxquelles un député requiert une réponse orale sont marquées d'un astérisque.)

LES MEURTRES—VERDICTS DE CULPABILITÉ ET EXÉCUTIONS

Question n^o 42—**M. Matheson:**

1. De 1920 à 1964 inclusivement, combien de personnes reconnues coupables de meurtre et condamnées à mort a) ont été exécutées, b) ont eu leur peine commuée?

2. Sur le nombre de personnes dont la peine a été commuée, classées selon le nombre d'années de prison purgées, combien de condamnés a) sont morts en prison, b) sont encore en prison, c) ont été libérés?

3. Sur le nombre de personnes libérées conditionnellement ou sur parole, combien a-t-il fallu en renvoyer en prison?

M. D. S. Macdonald (secrétaire parlementaire du ministre de la Justice): 1. a) 387 exécutions. b) 257 commutations de peine.

REMARQUE: Relativement à la partie a) il y a lieu de souligner qu'en comparant ce chiffre avec la statistique annuelle qui a été antérieurement soumise on constate que dans ce total figure un cas de plus que dans celui des années individuelles en raison de l'omission d'un cas en 1954, ce qui a maintenant été rectifié.

2. a) 33 détenus: 4, 1 an; 1, 4 ans; 2, 5 ans; 3, 6 ans; 1, 7 ans; 3, 9 ans; 3, 10 ans; 1, 11 ans; 1, 12 ans; 1, 14 ans; 1, 15 ans; 1, 16 ans; 5, 18 ans; 1, 19 ans; 1, 28 ans; 1, 30 ans; 1, 40 ans; 1, 41 ans; 1, 46 ans; Total, 33.

2. b) 94 détenus: 9, 1 an; 6, 2 ans; 7, 3 ans; 8, 4 ans; 9, 5 ans; 9, 6 ans; 6, 7 ans; 7, 8 ans; 3, 9 ans; 3, 10 ans; 4, 11 ans; 3, 12 ans; 2, 14